



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
21 November 2012  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят седьмая сессия

### Третий комитет

Пункт 27(b) повестки дня

**Социальное развитие, включая вопросы,  
касающиеся мирового социального положения  
и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи**

**Бразилия, Гватемала, Израиль, Иордания, Исландия, Малайзия, Новая  
Зеландия, Панама, Сальвадор, Таиланд, Чили и Япония: пересмотренный  
проект резолюции**

## Интеграция добровольчества в следующем десятилетии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 66/67 от 5 декабря 2011 года о десятой годовщине Международного года добровольцев,*

*признавая, что добровольчество является важным компонентом любой стратегии, нацеленной на такие области, как сокращение масштабов нищеты, устойчивое развитие, здравоохранение, образование, расширение прав и возможностей молодежи, изменение климата, уменьшение опасности бедствий, социальная интеграция, социальное обеспечение, гуманитарная деятельность и миростроительство, а особенно — на преодоление социальной исключенности и дискриминации,*

*принимая во внимание существующий вклад организаций системы Организации Объединенных Наций в содействие добровольчеству, особенно работу Программы добровольцев Организации Объединенных Наций по всему миру, и принимая во внимание также усилия, прилагаемые Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца для поощрения добровольчества во всей ее глобальной сети, равно как и работу, выполняемую другими привлекающими добровольцев организациями на национальном, региональном и глобальном уровнях,*

*приветствуя опубликование Программой добровольцев Организации Объединенных Наций первого выпуска издания *State of the World's Volunteerism Report* («Отчет о состоянии добровольчества в мире»)<sup>1</sup>, в котором указывается*

<sup>1</sup> United Nations publication, Sales No. E.11.I.12.



на общемировое признание добровольчества с такими его стержневыми ценностями, как солидарность, взаимность, обоюдное доверие, социальная включенность и расширение прав и возможностей, и с его положительным влиянием на индивидуальное, коллективное и общественное благополучие, а также положительно оценивая проявленную Программой добровольцев Организации Объединенных Наций инициативу с выпуском данного отчета,

*приветствуя* темпы, которые благодаря празднованию в 2011 году десятой годовщины Международного года добровольцев приобрело формирование общих платформ, предусматривающих усиление поддержки добровольчества, и настоятельно призывая все заинтересованные стороны расширять размах признания, поощрения, облегчения добровольчества и налаживания добровольческих сетей и возобновить в этой связи свои усилия по интеграции добровольчества,

*положительно оценивая* растущие связи между добровольчеством и спортом, которые благодаря неоценимому вкладу национальных и международных добровольцев в подготовку и организацию крупных спортивных мероприятий способствуют пропаганде идеалов мира,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря<sup>2</sup>;
2. *положительно оценивает* вклад национальных и международных добровольцев, играющий фундаментальную роль в содействии миру и развитию;
3. *высоко оценивает* усилия 70 000 национальных и международных добровольцев, чей вклад имел огромное значение для успеха Олимпийских и Паралимпийских игр 2012 года в Лондоне, равно как и усилия тысяч других людей, посвятивших свое время поддержке Игр, и рассчитывает на вклад национальных и международных добровольцев в проведение Чемпионата мира по футболу 2014 года и Олимпийских и Паралимпийских игр 2016 года в Рио-Жанейро;
4. *призывает* заинтересованные стороны приложить максимум усилий к тому, чтобы упрочить политику в отношении добровольчества, в том числе молодежного, на местном, национальном и международном уровнях, и интеграцию добровольчества во все соответствующие дела Организации Объединенных Наций, отнеся это к главным целям на следующее десятилетие;
5. *подчеркивает* роль общества как принимающей добровольцев заинтересованной стороны в усилиях по преодолению возникающих вызовов и сохранению своей ответственности, и призывает применять целостный и сосредоточенный на людях подход в целях построения инклюзивного и жизнестойкого общества, скрепленного социальными узами между людьми при помощи опирающихся на местное население подходов, которые облегчают интеграцию добровольцев;
6. *призывает* применять к добровольчеству подход, основанный на понятии «безопасность человека» по смыслу резолюции 66/290 Генеральной Ассамблеи от 10 сентября 2012 года;

<sup>2</sup> A/67/153.

7. *с признательностью отмечает* рост и развитие добровольчества за период после Международного года добровольцев и рекомендует государствам-членам продумать программы и инициативы в области мира и развития, открывающие возможности для того, чтобы на местном, национальном, региональном и международном уровнях формировались крепкие и сплоченные добровольческие коалиции, преследующие разделяемые их участниками цели;

8. *предлагает* государствам-членам мобилизовывать и поддерживать научное сообщество во всем мире, побуждая его проводить в партнерстве с гражданским обществом больше исследований на тему добровольчества, включая сбор дезагрегированных по признаку пола, возрасту и инвалидности данных, что позволит подвести прочную базу знаний под проводимую политику и осуществляемые программы;

9. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны поощрять интеграцию добровольчества во все соответствующие дела Организации Объединенных Наций, и в частности вносить вклад в ускоренное достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в проработку будущих целей в области устойчивого развития;

10. *настоятельно призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций создать благоприятные и безопасные условия, которые позволяют участвовать в добровольческой деятельности самым разным добровольцам;

11. *просит* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций взаимодействовать с другими организациями, привлекающими добровольцев, с целью поддержки усилий, направленных на повышение безопасности и защищенности добровольцев;

12. *рекомендует* государствам-членам в сотрудничестве с международным сообществом и гражданским обществом поощрять добровольчество во всех слоях общества, признавая выгоды разнопланового жизненного опыта для добровольчества, и включать добровольчество в образовательные программы для всех возрастов и в мероприятия по взаимодействию между школой и населением;

13. *просит* Программу добровольцев Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по поощрению добровольчества, в том числе путем содействия интеграции добровольчества в дело мира и развития, а также путем развития инновационных методов вовлечения в добровольчество, таких как онлайн-волонтерство;

14. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций и впредь оказывать содействие Программе добровольцев Организации Объединенных Наций, а также призывает партнеров по процессу развития и все государства-члены, которые в состоянии сделать это, увеличить финансирование Специального фонда добровольных взносов для проведения исследований и обучения, осуществления экспериментальных инноваций и изучения других механизмов финансирования;

15. *подчеркивает*, что добровольчество обеспечивает молодежи ценные возможности для того, чтобы своей вовлеченностью и инициативностью способствовать формированию мирных и инклюзивных обществ, а также позволяет молодым людям приобретать навыки, развивать свои способности и повышать свою востребованность на рынке труда;

16. *настоятельно призывает* Программу добровольцев Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций содействовать программе молодых добровольцев, предусмотренной в пятилетней программе действий Генерального секретаря, настоятельно призывает также все заинтересованные стороны в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций поощрять молодежное добровольчество, в том числе по линии данной программы, и предлагает государствам-членам рассмотреть возможность внесения в целевой фонд для молодежного добровольчества добровольных взносов на нужды этой программы;

17. *признает* важную роль, которую играют добровольцы-женщины, в частности в деле удовлетворения потребностей женщин, и высказывается за проявление женщинами своего лидерства и их участие во всех формах добровольчества;

18. *вновь подтверждает* необходимость поощрять добровольчество во всех его формах как весьма способствующее сплоченности и благополучию людских сообществ и всего общества в целом и позволяющее охватить все социальные слои, в особенности женщин, детей, молодежь, пожилых людей, инвалидов, меньшинства, мигрантов и тех, кто по социальным или экономическим причинам остается исключенным из общественной жизни, и приносить им пользу;

19. *призывает* государства-члены оказывать содействие обеспечению солидарности разных поколений и передачи знаний между ними по линии добровольческих программ;

20. *рекомендует* государствам-членам в соответствующих случаях содействовать дальнейшему привлечению частного сектора путем расширения корпоративного добровольчества и волонтерской деятельности сотрудников и усиления координации между частным и государственным секторами;

21. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам признавать важность соизмерения навыков и опыта добровольцев с реальными потребностями общества и подчеркивает необходимость устранения пробелов в добровольческой деятельности;

22. *подчеркивает*, что стержневой ценностью добровольчества являются межчеловеческие отношения, и высказывается за дальнейшие усилия по выстраиванию и упрочению сетей, объединяющих добровольцев и всех соответствующих партнеров на национальном, региональном и международном уровнях, включая *World Volunteer Web* как глобальный сетевой узел, а также новые технологии и социальные медиа;

23. *рекомендует* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам учитывать добровольчество в деятельности по уменьшению опасности бедствий, отразив тем самым вопросы, которые обсуждались в ходе тематических прений по уменьшению опасности бедствий на шестьдесят шестой сессии

Генеральной Ассамблеи в апреле 2012 года и на Всемирной министерской конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в июле 2012 года в Тохоку, к числу которых относятся подключение добровольцев к планированию и важность просвещения, подготовки кадров и реагирования на бедствия на волонтерских началах, включая добровольную эвакуацию;

24. *рекомендует* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам интегрировать добровольчество в деятельность по миростроительству, что позволит, в частности, эффективнее использовать добровольцев, в том числе международных добровольцев Организации Объединенных Наций, и будет отражать важность мобилизации и расширения возможностей молодежи;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Социальное развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции, включив в него план действий, который будет разработан Программой добровольцев Организации Объединенных Наций с целью интеграции добровольчества в дело мира и развития в следующем десятилетии и в последующий период и который будет представлен Генеральной Ассамблее и рассмотрен государствами-членами.

---